

אליגרשון גאלדין, eligershon@aol.com

ביז אהער אין בראשית איז דערציילט געוואָרן די אַלגעמיינע מענטשלעכע היסטאָריע, אָבער מיט דער פרשה, לך לך, הייבט זיך אָן די געשיכטע פֿונעם ייִדישן פֿאָלק.

אַברהם אַבינו איז געווען פֿאַרטייט אין געדאַנקען וועגן גאַט; ער האָט אַ פנים געהערט אַז גאַט הייסט אים אַוועקגיין פֿון זײַן לאַנד און זײַן היים צו אַ פֿרעמדן לאַנד וואָס גאַט וועט אים ווײַזן. דאָס איז אַ מאָדנע זאַך: ערשטנס צו הערן פֿון גאַט, און צווייטנס צו הערן אַזאַ באַפֿעל!

אין אַ בוך וואָס איך לייען עס איצט, געשריבן פֿון צירוס ה. גאַרדאָן — דער באַוווסטער לערער און לערנער פֿון די צײַטן פֿון תנ"ך — מיט זײַנס אַ שוּטף, פּראָפֿעסאָר גאַרי רענדסבורג פֿון קאַרנעל-אוניווערסיטעט, דערציילען זיי אַז עס איז געפֿונען געוואָרען אין איינער אַ שטאַט נוזו, ניט ווײַט פֿון אייווערעמס לאַנד, אַ סך ליימענע טאַוולען. די טאַוולען דערציילן מיט אַלע פּיטשקעוועס ווי מע האָט געלעבט אין דער צײַט; און עס ווײַסט אויס אַז דאָס וואָס איז געשריבן אין בראשית וועגן אַברהמען (און שפּעטער מיט יצחק און יעקב) ווערט באַשטעטיקט פֿון די דאָזיקע טאַוולען פֿון נוזו.

אין אונזער געזעלשאַפֿט אַז עמעצער רעדט מיט גאַט דענקט מען אַז ער איז נעבעך ניט מיט אַלעמען, אָבער אין דער צײַט פֿון אַברהמען, און אין זייער געזעלשאַפֿט, זאָגט גאַרדאָן, איז גאָר ניט געווען אומגעוויינטלעך אַז מע זאָל רעדן מיט גאַט און מיט דערזעענישן, און אויכעט צו טראַכטן אַז אַ פֿרעמדער איז אַפֿשר טאַקע אַ מאַלאַך מיט אַ הייליקן שליחות. דערפֿאַר, שרייבט גאַרדאָן, ווען מע לייענט די תורה דאַרף מען פֿאַרשטיין אַז אין יענער צײַט האָבן די אַמאָליקע העברעער קאָמוניקירט מיט גאַט ווײַל אַזוי איז געווען זייער מינהעג. אַברהם האָט געפֿילט גענוג היימיש מיט גאַט אַז ער האָט זיך געלאָזט האַנדלען מיט אים אַזוי ווי מיט איינעם אַ פֿרײַנט.

וואָס איז שייך דעם באַפֿעל וואָס גאַט האָט געגעבן אַברהמען אַז ער זאָל אַוועקגיין פֿון זײַן היים, קען מען פֿרעגן, "פֿאַרוואָס איז דאָס געווען נייטיק?" האָט ער אים ניט געקענט ווײַזן דעם ריכטיקן וועג בײַ אים אין דער היים, אין זײַן שטאַט אור קאַסדעם; בײַם סוף פֿון פרשת נויעך שטייט געשריבן אַז טעראַך איז שוין אַוועק קיין כנען מיטן זון אַברהם, דעם אייניקל לאַט, און דער שנור שרי. אויף וויפֿל איך פֿאַרשטיי איז אַברהם שוין געווען אַוועק פֿון זײַן שטאַט אור, און איז געווען אין שטאַט חרן ווען גאַט האָט אים געהייסן גיין קיין כנען.

דער תירוץ איז, דענק איך, אַז די קענאַנעם זײַנען געווען זייער שלעכטע מענטשן, און עס איז ניט נאָר וואָס גאַט האָט געוואָלט אַרײַנשטעלן אַברהם און זײַנע אַפּשטאַמלינגען אין אַ לאַנד קדיי צו דינען גאַט, אָבער ער האָט אויך געוואָלט אַרויסטרייבן די פּאַסקודנע מענטשן פֿונעם לאַנד. [דאָס שטימט מיט פירוש רש"י. ש"ב]

דערנאָך דערציילט די פרשה וועגן די מלחמות ציווישן די עטליכע קעניגן (ס'איז אָבער שווער צו פֿאַרשטיין ווער זיי זײַנען געווען). מיר זעען אָבער אַז אַברהם מיט זײַן חבֿרה האָבן געראַטעוועט לאַטן פֿונעם קעניג וואָס האָט אים צוגעכאַפּט.

און ווידער אַ מאַל האָט גאַט גערעדט מיט אַברהמען וועגן זײַן אַפּשטאַמלינגען. אַברהם האָט ניט געקענט פֿאַרשטיין ווי אַ מענטש אָן קינדער וועט קענען האָבן אַזאַ צוקונפֿט. ער האָט אָבער אַפּגעטאַן מיט גאַט אָן אַפּמאַך אַז עס וועט טאַקע זײַן. אַזוי טיף איז אַ פנים געווען זײַן גלייבן.

די געשיכטע דערציילט ווײַטער ווי אַזוי סאַריי האָט געלאָזט איר דינסט, הגר, ווערן פֿאַר איר אַ ירושה-ריכטערין (בל"ז "surrogate mother"), ד"ה אַ פּילגעש. און וואָס פֿאַר אַ צרות איז פֿון דעם געוואָרן! (און איז עס נישט אַזוי אויך אין אונזערער תקופֿה?) דערווײַלע האָט גאַט צוגעזאָגט אַברהמען אַז דער דאָזיקער זון פֿון הגר, ישמאל, פֿון אים וועט אויך ווערן אַ גרויסער פֿאָלק. ער וועט אָבער זײַן אַ פּערע אַדאַם (ר.קאַפּלאַנס טײַטש איז רעבעל) און וועט קריגן מיט אַנדערע. אַזוי ווי מען זאָגט אַז זײַנע אַפּשטאַמלינגען זײַנען אונזער קוזינען, די אַראַבער, איז דאָס אַ פנים ריכטיק.

צום סוף פרשה שטייט אַז סאַראַ? וועט ווערן טראַגעדיק, ניט קוקנדיק אויף איר עלטערע יאָרן. אָבער אַברהם האָט פֿרײַער געמוזט זיך מאַל זײַן. אַפֿשר איז דאָס געווען אַ רפֿואה פֿאַר אומפֿרוכפּערדיקייט, ווײַל מיר וועלן זען אין קומעדיקער

פרשה אז סאָרײַ איז טאַקע געוואָרן טראַגעדיק און געהאַט אַ זון אין אירע עלטערע (90ער) יאָרן. (אויך אין אונזער צײַט, ניט לאַנג צוריק, האָט אַן עלטערע ווייב געטראָגן אַ קינד — אַבער מיט דער הילף פֿון דער מעדיצינישער וויסנשאַפֿט!)

מיר זײַנען די יורשים פֿון דעם יצחק, דער זון פֿון שרה, און דאָס איז אונזער ייִחוס. מיר קענען אַלע מיט דעם שטאַרק שטאַלצירן זיך.